

プラチスラバ
から
やってきた!

世界の絵本パレード

Biennial of Illustrations Bratislava in Japan 2024-26

2025年9月13日[土]—11月3日[月・祝]

出品目録

【凡例】

- 作品番号と展示の順番は一致しない。
- 原画寸法の記載がない作品はデジタルデータの提供を受け、パネル展示としたものである。
- 発行元に出版国の記載がないものは、日本で出版されたものである。
- 追加出品作品には、作品番号に*を付し、作品・資料名、寸法 (cm)、制作年、素材・技法を記載した。
- 追加出品作品のタイトルは、作家が提出した情報に記載している。

第1部 BIB 2023 受賞作品

i1-1~5 グランプリ チリ パロマ・バルディビア Paloma Valdivia 問いかけの本 Book of Questions/Libro de las preguntas Pablo Neruda / 文 [Enchanted Lion Books、2022 年刊、アメリカ]	i1-1 (表紙) i1-2 pp.7-8 何に怒って火山は火をはく? i1-3 pp.10-11 川はどの星と話し続けるの? i1-4 pp.60-61 夢のなかの物はどこにいくの? i1-5 pp.62-63 虹はどこでおしまいになるの?	29.0×41.0 29.0×41.0 29.0×41.0 29.0×41.0 29.0×41.0	2022 年 インクペンシル、ペン、万年筆、鉛筆、マーカー、ProcreateとPhotoshopで編集・パーマライト社のファインアート紙 (綿100%、無酸性、310 グレーン)
i2-1~10 金牌 チェコ ルツィエ・ルチャンスカー Lucie Lučanská ねえ、感じてみようよ Kniha vnímání (Book of Perception) [Nakladatelství LUX、2022 年刊、チェコ]	i2-1 p.1 見る：散歩で出会うカラフルな物 i2-2 p.2 見る：近くの物を見る i2-3 p.14 見る：ほぼ暗くなり家に灯りが… i2-4 p.24 聞く：水筒からズーズー音をたてて飲む i2-5 p.30 聞く：う～ん、会えて良かった! i2-6 p.34 嗅ぐ：ママの香水 子どもの頃を思い出す i2-7 p.37 嗅ぐ：冷たい風はなんだか匂わない i2-8 p.45 嗅ぐ：やだやだ、排気ガス i2-9 p.68 味わう：美味しく感じる物はみんな違うね i2-10 p.76 味わう：ディール入りソース	22.9×19.9 22.9×19.9 22.9×19.9 22.9×19.9 22.9×19.9 22.9×19.9 22.9×19.9 22.9×19.9 22.9×19.9	2022 年 複製 (原画：ミクストメディア、オフセット、リソグラフ、シルクスクリーン、リノカット)
i3-1~4 金牌 クロアチア ヴェンディ・ヴェルニッチ Vendi Vernić ふしぎな家 Luda kuća (Crazy House) Sanja Lovrenčić / 文 [Mala Zvona、2021 年刊、クロアチア]	i3-1 (見返しの遊び) i3-2 pp.4-5 鳥かごで眠る理由 i3-3 pp.14-15 今度は地上から住人たちを見てみよう i3-4 pp.32-33 みんなカーリンさんの鞆の中身が気になる	42.0×29.8 29.8×42.0 29.8×42.0 29.8×42.0	2021 年 ミクストメディア (鉛筆、水彩、テンペラ、アクリル、コラージュ、フェルトチップペン)・紙
i4-1~14 金のりんご賞 スイス マエヴァ・ルブリ Maeva Rubli わたしの街、あなたの街 bei mir, bei dir (face to face) Maeva Rubli, Anisa Alrefaei Roomieh / 文 [Edition Moderne、2021 年刊、スイス]	i4-1 pp.48-49 破水し、破壊された病院へ向かう i4-2 pp.50-51 早く出産しなければ i4-3 pp.52-53 陣痛と共に午後の祈りを聞く i4-4 pp.54-55 あと少しで、会える i4-5 pp.60-61 晩の祈りと共にうまれたマリア i4-6 pp.62-63 嬉しいばかりの涙ではなかった i4-7 pp.66-67 夫が迎えに来て、家に帰る i4-8 pp.68-69 マリアに平和な世界を i4-9 pp.70-71 あなたはわたしの光 i4-10 pp.72-73 あなたは天の光、地の光、戦火の子 i4-11* ドローイング一式 (『わたしの街、あなたの街』原画) 15.5×11.0×6.0 i4-12* ドローイング一式 (『わたしの街、あなたの街』未採用のスケッチ) パート1 16.6×11.0×6.6 i4-13* ドローイング一式 (『わたしの街、あなたの街』未採用のスケッチ) パート2 16.6×11.0×8.0 i4-14* スケッチブック 25.7×19.8×2.0	14.9×20.8 14.9×20.8 14.9×20.8 14.6×20.8 14.9×20.8 14.9×20.8 14.9×20.8 14.9×20.8 14.9×20.8 14.9×20.8 15.5×11.0×6.0 16.6×11.0×6.6 16.6×11.0×8.0 25.7×19.8×2.0	2019 年 ガッシュ、色鉛筆、鉛筆、コラージュ・紙 2018 年 色鉛筆、鉛筆、ガッシュ、グリースペンシル、コラージュ・紙
i5-1~7 金のりんご賞 中国 チン・シンルー (陳翼如) Chen Xunru 牛王祭 牛王节 (Bull King Festival) Sulan Tang (湯素蘭) / 文 [Changjiang Children's Press Co., Ltd., 2022 年刊、中国]	i5-1 pp.6-7 ブイ族の祖先が天地万物を作り出した i5-2 pp.8-9 神さまの示しで、少年は神牛を見つけた i5-3 pp.12-13 悪者が神牛を奪おうとしたが、神牛が岩石になった i5-4 pp.16-17 少女から水をもらい、神牛の傷を治した i5-5 pp.20-21 百頭の牛も神牛の力にかなわない i5-6 pp.22-23 神牛の助けて、若い二人は結婚式をあげた i5-7 pp.28-29 闘牛が始まった、大きな牛が場内で突きあう	35.0×74.0 35.0×74.0 35.0×74.0 35.0×74.0 35.0×74.0 35.0×74.0 35.0×74.0	制作年不詳 複製
i6-①-1~5 / i6-②-1~5 金牌 ブラジル アナ・クーニャ Anna Cunha [i6-①-1~5] 運命をはこぶ王子たち Os Príncipes do Destino (The Princes of Destiny) Reginaldo Prandi / 文 [Pallas Editora、2022 年刊、ブラジル]	i6-①-1 p.46 貧者と富者が手を取り合い奇跡が i6-①-2 p.47 天は人間に汚され地から離された i6-①-3 p.75 奴隷の仕事を拒む者が奴隷になる i6-①-4 p.91 富、争い、忍耐……良き伴侶は誰? i6-①-5 p.92 運命は世代を超えて受け継がれる	22.4×16.4 22.4×16.4 22.4×16.4 22.4×16.4 22.4×16.4	2022 年 デジタルペインティング・紙
[i6-②-1~5] はじまり Origem (Origin) [Maralto Edições、2021 年刊、ブラジル]	i6-②-1 pp.10-11 静かな空間でさまざまな生物が憩う i6-②-2 pp.12-13 心臓は動き、言葉は無限の描線に i6-②-3 pp.18-19 少年は地下に伸びる根を想う i6-②-4 pp.30-31 少年は跳び、風の中に軌跡を描く i6-②-5 pp.42-43 夜が明ければ新たな一日が始まる	19.9×50.7 19.9×50.7 19.9×50.7 19.9×50.7 19.9×50.7	2021 年 デジタルペインティング・紙

i7-1~8 金牌 エストニア ヤーン・ロームス Jaan Rõõmus リディア Lydia Kätlin Kaldmaa / 文 [Hunt、2021 年刊、エストニア]	i7-1 pp.14-15 庭に咲く花のリディアの空想 i7-2 p.23 怖い話に登場するお化けや怪物 i7-3 p.24 家事を手伝うリディアと妹 i7-4 pp.26-27 歌いながらライ麦を収穫する女性 i7-5 p.29 父と共に新聞を発行するリディア i7-6 p.31 リディアが初めて出版した詩集 i7-7 p.39 フィンランドへの船旅 i7-8 p.43 娘達と子どもの遊びをするリディア	30.9×43.0 43.6×30.9 43.5×30.9 30.9×40.1 34.1×30.9 43.7×30.9 43.7×30.9 43.6×31.0	2021 年 デジタルドローイング、ジークレー印刷 (下書きは鉛筆)・紙
i8-1~17 金のりんご賞 スペイン ダニ・トゥレン Dani Torrent 一等車の旅 Viajes en trenes de primera clase (Travels in First-Class Trains) [Triqueta Verde、2022 年刊、スペイン]	i8-1 p.8 遠くへ想いをはせて i8-2 pp.17-18 出合いを求めて一等車の旅へ i8-3 p.28 金持ちの銀行家が声をかけてきた i8-4 pp.29-30 庭は花の香にむせるようだった i8-5 pp.33-34 ここではなかった i8-6 p.35 再び駅で待つ i8-7 pp.41-42 広間には美術品があふれていた i8-8 pp.45-46 再び列車へ i8-9 p.50 3 人の男が荷物を調べた i8-10* 『一等車の旅』原画 pp.5-6 i8-11* 『一等車の旅』原画 p.8 i8-12* 『一等車の旅』原画 p.14 i8-13* 『一等車の旅』原画 pp.17-18 i8-14* 『一等車の旅』原画 pp.41-42 i8-15* 『一等車の旅』原画 p.43 i8-16* スケッチブック i8-17* フォトショップで制作するイラストレーション (アニメーション)	33.7×24.8 29.5×41.8 33.7×24.8 29.5×41.8 29.5×41.8 33.8×24.8 29.6×41.7 29.5×41.7 33.8×24.8 30.0×42.2 33.0×23.7 33.2×25.1 30.0×40.3 29.8×40.5 23.0×46.0 43.6×29.5 (アニメーション)	2018-2020 年 グラファイト鉛筆、色鉛筆 (カランダッシュ スプラカラーソフト)、ソフトパステル、Photoshop で編集・クリーム色の紙 (ハーネ ミュール マウンティングボード) 2018-2020 年 グラファイト鉛筆、色鉛筆 (カランダッシュ スプラカラーソフト)、ソフトパステル・クリーム色の紙 (ハーネ ミュール マウンティングボード)
i9-1~5 金のりんご賞 ラトビア アネテ・バヤーレ＝バプチュカ Anete Bajāre-Babčuka ふたりのアルマ Divas Almas (Two Almas) Inese Zandere / 文 [Liels un mazs、2021 年刊、ラトビア]	i9-1 p.3 アルマは緑の野原にもぐりこむ i9-2 pp.4-5 古い家の庭で寝ころぶアルマ i9-3 p.9 キノコあげるから私を食べないで i9-4 p.17 墓地から悲しい調べが流れてきた i9-5 pp.22-23 鏡に映るのはアルマが抱く猫だけ	29.7×20.0 29.6×41.9 29.7×21.0 29.7×20.8 29.6×41.9	2021 年 水彩、色鉛筆・紙
i10-1~5 金のりんご賞 イスラエル マヤ・シュレイフェル Maya Shleifer おおきな家 בית גיגית (Giant Home) [Kinneret、2022 年刊、イスラエル]	i10-1 pp.3-4 入るのも出るのもやつの家／ある日、天井からクモの糸 i10-2 pp.6-7 ハックション!!! i10-3 pp.18-19 からだのうえで、花が咲いた i10-4 pp.26-27 森ができ、動物たちもやってきた i10-5 pp.32-33 ひろびろとしたみんなの家	26.7×37.8 26.7×37.8 26.7×37.8 26.7×37.8 26.7×37.8	2022 年 複製 (原画: オイルカラー、オイルパステル、鉛筆)
i11-1~5 金牌 フィンランド サンナ・ペリチオーニ Sanna Pelliccioni 海のむこうへ送られた子 Lappukaulatyttö (Sent across the Sea) Eppu Nuotio / 文 [Schildts & Söderströms、2022 年刊、フィンランド]	i11-1 p.3 お母さん、泣かないで i11-2 p.7 トイレの紙を食べちゃった i11-3 p.17 お父さん、と木に話しかけてみる i11-4 p.19 お兄ちゃんと、つかのまの再会 i11-5 p.20 お兄ちゃんと離れたくないのに	29.6×19.2 29.7×19.2 27.5×20.8 29.7×19.5 29.7×20.6	2022 年 色鉛筆、コラージュ・紙
i12-1~6 出版社賞 韓国 サゲジョル出版社 Sakyejul Publishing Ltd. 今でも、私達は友だちかな？ 우리는 지금도 친구일까? (Are We Still Friends?) Cho Eunyoung / 画 [Sakyejul Publishing Ltd.、2022 年刊、韓国]	i12-1 pp.22-23 新しい友達ができた。一緒に行こう！ i12-2 pp.24-25 二人で味わう大人気分！ i12-3 pp.50-51 新しい友達は未知の世界 i12-4 pp.54-55 すれ違う思いを知る i12-5 pp.68-69 結婚写真の中の最後の私達 i12-6 pp.70-71 バンジャリ！結婚式で写真をとる！		2022 年 パネル展示 (原画: 韓国古来のインクで書道的なドローイング、ゴムローラーと版画用インクでドローイング)
i13-1~2 出版社賞 インド タラブックス Tara Books しあわせハンス Lucky / Happy Hans Maguma / 画、Gita Wolf & Divya Vijayakumar / 文 [Tara Books、2021 年刊、インド]	i13-1 pp.3-4 金塊はハンスの背中に重くのしかかっていた i13-2 pp.30-32 ハンスが入力中……		2018 年 パネル展示 (原画: ミクストメディア)
i14-1~5 子ども審査員賞 セルビア ナダ・セラフィモビッチ Nada Serafimovic 夢の本 The Dream Book [自費出版、2021 年刊、セルビア]	i14-1 pp.4-5 i14-2 pp.14-15 i14-3 pp.18-19 i14-4 pp.28-29 i14-5 pp.34-35		2020 年 パネル展示 (原画: ガッシュ、色鉛筆・テクスチャーのあるメゾナイトボード)
i15-①-1~5 / i15-②-1~4 ブラチスラバ市長賞 スロバキア スィモナ・スマタナ Simona Smatana [i15-①-1~5] ふんころがしのフゴ Hovnivál Hugo (Hugo the Dungbeetle) [Monokel、2022 年刊、スロバキア]	i15-①-1 p.14 雨が降ってきた i15-①-2 p.22 雨上がり、きのこのいい匂い i15-①-3 p.25 森の美しさに気づいたフゴ i15-①-4 p.26 宝物はひとつあれば充分 i15-①-5 pp.28-29 友達との時間が宝物		2022 年 パネル展示 (原画: 色鉛筆・紙)

ii15-②-1~4] こうもりのエリシュカ
Eliška nie je strašidlo (Elise Is Not a Monster)
[Monokel, 2021 年刊、スロバキア]

ii15-②-1 pp.2-3 世界を知るために、出発
ii15-②-2 pp.6-7 街の人々はよそよそしい
ii15-②-3 pp.8-9 怖がられ、警察を呼ばれる
ii15-②-4 pp.16-17 街の中で居場所を探す

2021 年
パネル展示 (原画: 色鉛筆・紙)

第2部 BIB 2023 日本代表作家の作品

ii1-1~8 あべ弘士 ABE Hiroshi よあけ Dawn [偕成社、2021 年刊]	ii1-1 pp.4-5 天までとどく木々が森をつくり ii1-2 pp.10-11 火をおこし、夕ごはんをたべる。 ii1-3 pp.30-31 アビがないている。 ii1-4 pp.36-37 ふりかえると、ゆうべの岩山の上を ii1-5* よあけ (ラフ) ii1-6* ビキン 2004 (1) ii1-7* ビキン 2004 (2) ii1-8* ビキン 2012	26.8×54.5 27.0×54.5 27.0×54.3 27.3×54.5 25.2×25.5 24.8×22.8 24.8×22.8 21.0×22.0	2021 年 水彩、ガッシュ、クレヨン、パステル・紙 2020 年 鉛筆、色鉛筆、水彩、ペン、ダーマトグラフ・紙 2004 年 ダーマトグラフ・紙 2004 年 鉛筆、色鉛筆・紙 2012 年 鉛筆、色鉛筆、水彩・紙
ii2-1~12 荒井良二 ARAI Ryoji ゆきのげきじょう Snow Theatre [小学館、2022 年刊]	ii2-1 pp.4-5 だいな だいな ちょうのずかん…… ii2-2 pp.12-13 しずかに クルクルまわる ii2-3 pp.22-23 じょうが ゆっくり てをあげると ii2-4 pp.26-27 ゆきが どんどん どんどんふってきて ii2-5* 『ゆきのげきじょう』ダミー本 ii2-6-1* 草稿 1 ii2-6-2* 草稿 2 ii2-6-3* 草稿 3 (9 枚セット) ii2-7-1* テキストプロット NewNew1 ii2-7-2* テキストプロット NewNew2 ii2-8-1* 真割プロット 1 (5 頁セット) ii2-8-2* 真割プロット 2 (9 頁セット) ii2-9-1* 各頁ラフ 1 (37 頁セット) ii2-9-2* 各頁ラフ 2 (6 点セット) ii2-10* 表紙草稿 (5 枚セット) ii2-11* 造本アイデア ii2-12* 『Sketch Book 1999』(若林 奮)	38.5×57.3 38.5×57.0 38.5×57.3 38.5×57.5 25.2×25.5 21.0×22.0 24.8×22.8 24.8×22.8 29.7×21.0 29.7×21.0 29.7×21.0 29.7×21.0 29.7×21.0 29.7×21.0 29.7×21.0 205 年刊	2022 年 アクリル絵具、鉛筆、色鉛筆・水彩紙 2021 年 ペン・紙 ca.2021 年 ペン・紙 2021 年 ペン・紙 2005 年刊
ii3-1~9 石川えりこ ISHIKAWA Eriko ほんやねこ The Bookstore Cat [講談社、2021 年刊]	ii3-1 pp.4-5 ii3-2 pp.16-17 いつもののはらで ごろりとねころび ii3-3 pp.31-32 「みなさん、どうも ありがとう」 ii3-4 pp.35-36 ゆうひのあたる あかいレンガのやねを ii3-5-1~6* 『ほんやねこ』のための手あそび ii3-6* 『ほんやねこ』見返し原画 ii3-7* ザブと行者杉 ii3-8* 『青い鳥』より ii3-9* 『月刊絵本』1976 年 5 月号	37.3×51.2 35.8×50.7 36.0×50.7 36.0×50.7 25.0×26.0×0.9 ほか 90.8×72.8 206.0×218.4 72.5×91.1 1976 年刊	2021 年 ボールペン、コンピューターグラフィック、プリント、鉛筆、顔彩、水彩、カラーインクほか・画用紙 2021 年 ボールペン・束見本 2020 年 ボールペン、鉛筆・画用紙 2024 年 絵の具、ボールペン、顔彩、鉛筆、色鉛筆ほか・紙 2019 年 鉛筆・紙 1976 年刊
ii4-1~10 きくちちき KIKUCHI Chiki ともだちのいろ Color of Friends [小峰書店、2021 年刊]	ii4-1 (カバー) ii4-2 (表紙) ii4-3 p.1 くろちゃんは くろい いぬです ii4-4 pp.24-25 「くろ！」 ii4-5 pp.26-27 しばらくして みんなが やってきました ii4-6 pp.30-31 「ともだちいろ！」 ii4-7 (見返しの遊び) ii4-8 (カバー) ii4-9-1~17* 『ともだちのいろ』習作一式 ii4-10-1~36* 陶作品 一式	34.8×27.5 34.7×30.6 32.4×12.8 34.8×67.5 34.8×67.7 34.6×83.3 32.2×13.0 34.9×28.0 34.7×67.5 ほか 8.0×18.0×4.0 ほか	2021 年 墨、透明水彩・和紙 2021 年 墨、透明水彩・和紙 2021 年 陶芸、土、釉薬
ii5-1~16 齋藤 慎 SAITO Maki おしりじまん Animals Brags About Their Bottoms [福音館書店、2022 年刊]	ii5-1 p.3 ぼくの おしりも まあるい おしり ii5-2 p.4 ほーらね!! ii5-3 pp.8-9 ぼくたち みんな しましまおしり ii5-4 pp.10-11 わたしの おしりは どんのかな? ii5-5 pp.22-23 みんな みんな じまんの おしり ii5-6* 表紙案ラフスケッチ ii5-7* 表紙案ラフスケッチ (不採用) ii5-8* マンドリルスケッチ ii5-9* トラ、ウサギスケッチ ii5-10* 本文ラフスケッチ p.22-23 (配置確認用) ii5-11* 本文ラフスケッチ p.8-9 ii5-12* 本文ラフスケッチ p.12-13 ii5-13* 本文ラフスケッチ (不採用) 点々の動物 ii5-14* ステンシル型紙 トラ ii5-15* ステンシル型紙 オカビ ii5-16* ステンシル型紙 キリン	42.0×29.7 42.0×29.7 42.0×59.5 42.0×59.5 22.5×19.9 22.5×19.9 12.4×20.1 29.7×21.1 22.5×39.8 22.5×39.8 22.5×39.8 22.5×39.8 29.8×15.7 29.7×21.1 29.8×23.2	2018 年 ステンシル・紙 2017 年 鉛筆 2016 年 鉛筆 2017 年 鉛筆・紙 2016 年 色鉛筆・紙/貼り絵 2018 年 カッターで切り抜き(ステンシル)・うす紙

ii6-1~8 ザ・キャビンカンパニー The Cabin Company がっこうにまにあわない Not in Time for School [あかね書房、2022 年刊]	ii6-1 pp.10-11 7じ50ぶん。わっ おおきなみずたまり。 ii6-2 pp.16-17 7じ53ぶん。いつもの ほどうきょうが ii6-3 pp.18-19 7じ54ぶん。ふみきりだっ！ ii6-4 pp.26-27 7じ58ぶん。ふみきりが あいたとたん ii6-5-1* 「がっこうにまにあわない」 原寸ラフ p8-9 ii6-5-2* 「がっこうにまにあわない」 原寸ラフ p14-15 ii6-5-3* 「がっこうにまにあわない」 原寸ラフ p16-17 ii6-5-4* 「がっこうにまにあわない」 原寸ラフ p24-25 ii6-6-1~3* 「がっこうにまにあわない」 原寸ラフ 表紙 -1~3 ii6-7-1~4* 「がっこうにまにあわない」絵コンテ p8-9 構想 -1~4 ii6-8-1~2* 「がっこうにまにあわない」 色ラフ -1,2	43.7×83.7 43.7×83.7 43.7×83.7 43.7×83.7 25.2×50.9 25.2×50.9 25.2×50.9 25.1×50.9 25.8×26.2 ほか 29.8×21.1 ほか 29.7×21.1 ほか	2022 年 アクリル絵具、鉛筆、マジック・ ベニヤ板 2022 年 鉛筆・紙 2021 年 鉛筆・紙 2022 年 色鉛筆・紙
ii7-1~11 junaida EDNE [白泉社、2022 年刊]	ii7-1 (カバー) ii7-2 p.3 ii7-3 p.5 ii7-4 p.9 ii7-5 p.11 ii7-6 p.17 ii7-7 p.23 ii7-8 p.45 ii7-9 p.51 ii7-10 p.57 ii7-11* 『EDNE』ラフスケッチ一式	41.5×29.0 29.7×21.0 29.7×21.0 29.7×21.0 29.7×21.0 29.7×21.0 29.7×21.0 29.7×21.0 29.7×21.0 29.7×21.0 18.5×12.8 (20 点)	 2021 年 複製 *オリジナルは紙に鉛筆、 ポスターカラーで制作 2021 年 鉛筆・ユポ紙
ii8-1~7 たじまゆきひこ TAJIMA Yukihiko なきむしせいとく 沖縄戦にまきこまれた少年の物語 Seitoku, the Crybaby: The Boy Who Was Drawn into the Battle of Okinawa [童心社、2022 年刊]	ii8-1 (表紙) ii8-2 pp.14-15 四月になりました。 ii8-3 pp.26-27 ぼくたちは ガマをでました。 ii8-4 pp.36-37 アメリカ軍の銃弾は ii8-5-1~10* 『なきむしせいとく 沖縄戦にまきこまれた少年の物語』資料 (下図) 一式 ii8-6-1~13* 『なきむしせいとく 沖縄戦にまきこまれた少年の物語』資料 (型紙) 一式 ii8-7* 『なきむしせいとく 沖縄戦にまきこまれた少年の物語』資料 (製本前の本)	47.4×54.3 30.5×44.0 33.5×55.1 31.0×59.8 <	